

## Disposicions de caràcter general

### Disposicions de caràcter general

#### Decret

Publicat el text del Codi Penal de 12 de juliol de 1990 en el Butlletí Oficial del Principat de 30 de juliol del mateix any, s'observa que s'han comès algunes errades i omissions que cal corregir i subsanar.

A aquest fi, els Veguers decreten:

##### Article 1

El text del Codi Penal de 12 de juliol de 1990, publicat en el Butlletí Oficial del Principat de 30 de juliol del mateix any, queda rectificat com segueix:

A) A l'article 22, on diu "Els menors de setze anys", ha de dir "Els menors que no hagin complert setze anys".

B) A l'article 60, on diu "des del dia de la publicació", ha de dir "des del dia de la notificació o publicació".

C) A l'article 82 ha d'afegir-se el següent incís final: "Si es produeix resultat de mort o ferides greus, la pena serà de fins a trenta anys de presó".

D) A l'article 92, on diu "als articles 8 a 95" ha de dir "als articles 88 a 95".

E) Immediatament abans de l'article 130 s'hi ha d'afegir un subtítol que dirà: "A) Les empreses i l'activitat mercantil".

F) A l'article 163 on diu "articles 296 i 297" ha de dir "articles 297 i 298".

G) A l'article 197 on diu "incapacitat temporal" ha de dir "incapacitat".

H) A l'article 283 on diu "Títol III" ha de dir "Títol III del Llibre segon amb l'exclusió dels del capítol V".

I) A l'article 345 on diu "300.000" ha de dir "500.000".

##### Article 2

Per raó de la naturalesa penal de les normes objecte de rectificació o subsanació i sens perjudici del que disposa l'article 5 del Codi Penal vigent, els nous textos només podran ser aplicables als delictes comesos amb posterioritat a la

publicació del present decret al Butlletí Oficial del Principat.

Andorra la Vella, vint-i-sis de febrer de mil nou-cents noranta-dos

*El Veguer Francès  
Jean-Pierre Courtois*

*El Veguer Episcopal  
Francesc Badia*

#### Decret

Publicat en el Butlletí Oficial del Principat el decret de 16 de juliol de 1990 sobre modificació del Codi de Procediment Penal, s'observa en el text un error que cal corregir.

A aquest fi el Veguers decreten:

##### Article únic

El text del decret de 13 de juliol de 1990, publicat en el Butlletí Oficial del Principat del dia 21 del mateix mes, queda rectificat com segueix:

A l'article únic, en la nova redacció del text de l'article 135, on diu "del Ministre Fiscal" ha de dir "del Ministeri Fiscal".

Andorra la Vella, 27 de febrer de 1992

*El Veguer Episcopal  
Francesc Badia*

*El Veguer Francès  
Jean-Pierre Courtois*

#### Decret

Publicat en el Butlletí Oficial del Principat el decret de 13 de juliol de 1990 sobre recurs de suplicació s'observen en el text algunes errades i omissions que cal corregir i subsanar.

A aquest fi els Veguers decreten:

##### Article únic

El text del decret de 13 de juliol de 1990, publicat en el Butlletí Oficial del Principat de data 30 del mateix mes, queda rectificat com segueix:

A) A l'article 2, apartat 2, on diu "autes de sobreseïment les altres" ha de dir "autes de sobreseïment i les altres".

En el mateix article ha d'afegir-se un tercer apartat que ha de dir: "3. Els autes que en període d'execució de sentència

fixin indemnitzacions de qualsevol naturalesa".

B) A l'article 5, on diu "notificació de la sentència" ha de dir: "notificació de la sentència o aute".

C) A l'article 15, on diu "sentència" ha de dir "sentència o aute".

Andorra la Vella, 28 de febrer de 1992

*El Veguer Francès  
Jean-Pierre Courtois*

*El Veguer Episcopal  
Francesc Badia*